



Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento

Madrid

8 a 12 de abril de 2002

Distr. limitada
11 de abril de 2002
Español
Original: inglés

Tema 10 del programa

Aprobación del informe de la Asamblea

Proyecto de informe

Relator general: Sr. Antoine Mifsud Bonnici (Malta)

Capítulo

Asistencia y organización de los trabajos

A. Fecha y lugar de la Asamblea

1. La Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento se celebró en Madrid, del 8 al 12 de abril de 2002, de conformidad con la resolución 54/262 de la Asamblea General, de 25 de mayo de 2000. Durante ese período, la Asamblea celebró ... sesiones plenarias.

B. Asistencia

2. Estuvieron representados en la Asamblea los siguientes Estados:

| | |
|----------------|----------------------|
| Afganistán | Bhután |
| Albania | Bolivia |
| Alemania | Bosnia y Herzegovina |
| Andorra | Botswana |
| Angola | Brasil |
| Arabia Saudita | Brunei Darussalam |
| Argelia | Bulgaria |
| Argentina | Burkina Faso |
| Armenia | Burundi |
| Australia | Cabo Verde |
| Austria | Camboya |
| Azerbaiyán | Camerún |
| Bahamas | Canadá |
| Bahrein | Chad |
| Bangladesh | Chile |
| Barbados | China |
| Bélgica | Chipre |
| Belice | Colombia |
| Benin | Costa Rica |



| | |
|--|--|
| Côte d'Ivoire | Letonia |
| Croacia | Líbano |
| Cuba | Liechtenstein |
| Dinamarca | Lituania |
| Ecuador | Luxemburgo |
| Egipto | Madagascar |
| El Salvador | Malasia |
| Emiratos Árabes Unidos | Malawi |
| Eritrea | Maldivas |
| Eslovaquia | Mali |
| Eslovenia | Malta |
| España | Marruecos |
| Estados Unidos de América | Mauricio |
| Estonia | Mauritania |
| Etiopía | México |
| ex República Yugoslava de Macedonia | Micronesia (Estados Federados de) |
| Federación de Rusia | Mónaco |
| Filipinas | Mongolia |
| Finlandia | Mozambique |
| Francia | Myanmar |
| Gabón | Namibia |
| Gambia | Nepal |
| Ghana | Nicaragua |
| Grecia | Nigeria |
| Guatemala | Noruega |
| Guinea | Nueva Zelandia |
| Guinea-Bissau | Omán |
| Guinea Ecuatorial | Países Bajos |
| Guyana | Pakistán |
| Haití | Panamá |
| Honduras | Paraguay |
| Hungría | Perú |
| India | Polonia |
| Indonesia | Portugal |
| Irán (República Islámica del) | Qatar |
| Iraq | Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte |
| Irlanda | República Árabe Siria |
| Islandia | República Checa |
| Israel | República de Corea |
| Italia | República de Moldova |
| Jamahiriya Árabe Libia | República Democrática del Congo |
| Jamaica | República Democrática Popular Lao |
| Japón | República Dominicana |
| Jordania | República Unida de Tanzania |
| Kazajstán | Rumania |
| Kenya | Rwanda |
| Kirguistán | |
| Kuwait | |

| | |
|---------------------|------------|
| Saint Kitts y Nevis | Túnez |
| Santa Sede | Turquía |
| Senegal | Ucrania |
| Sierra Leona | Uganda |
| Singapur | Uruguay |
| Sri Lanka | Uzbekistán |
| Sudáfrica | Vanuatu |
| Sudán | Venezuela |
| Suecia | Viet Nam |
| Suiza | Yemen |
| Suriname | Yugoslavia |
| Tailandia | Zambia |
| Togo | Zimbabwe |
| Trinidad y Tabago | |

3. Los siguientes miembros asociados de las comisiones regionales de las Naciones Unidas estuvieron representados por observadores:

[La lista completa se incorporará en el informe final de la Asamblea]

4. Estuvieron representadas las secretarías de las siguientes comisiones regionales de las Naciones Unidas:

[La lista completa se incorporará en el informe final de la Conferencia]

5. Estuvieron representados los siguientes órganos y programas de las Naciones Unidas:

[La lista completa se incorporará en el informe final de la Asamblea]

6. Estuvieron representados los siguientes organismos especializados y organizaciones conexas:

[La lista completa se incorporará en el informe final de la Asamblea]

7. Estuvieron representadas las siguientes organizaciones intergubernamentales:

[La lista completa se incorporará en el informe final de la Asamblea]

8. Asistieron a la Asamblea un gran número de organizaciones no gubernamentales. Las organizaciones no gubernamentales acreditadas figuran en las decisiones 2001/PC/3 y 2002/PC/1 adoptadas en las sesiones primera y segunda de la Comisión de Desarrollo Social constituida en Comité Preparatorio de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento.

C. Ceremonia inaugural

9. El Secretario General de las Naciones Unidas dio la bienvenida a Su Alteza Real la Infanta Doña Cristina, Embajadora de Buena Voluntad de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento. Su Alteza Real pronunció un discurso inaugural ante la Asamblea.

D. Apertura de la Asamblea

10. El Secretario General de las Naciones Unidas declaró abierta la Asamblea el 8 de abril de 2002, ocasión en la que pronunció unas palabras de bienvenida.

E. Elección de Presidente y los demás miembros de la Mesa de la Asamblea

11. En sus sesiones primera, segunda y _____, celebradas los días 8, 10 y _____ de abril de 2002, a propuesta del Secretario General de las Naciones Unidas, la Asamblea efectuó las siguientes elecciones:

Presidente de la Asamblea:

El Excmo. Sr. José María Aznar, Presidente del Gobierno del Reino de España, fue elegido Presidente de la Asamblea por aclamación.

Vicepresidentes:

Grupo de Estados de África (siete Vicepresidentes): Argelia, Burkina Faso, Etiopía, Gabón, Ghana, Kenya y Sudáfrica.

Grupo de Estados de Asia (seis Vicepresidentes): China, Filipinas, República Árabe Siria, República de Corea ...

Grupo de Estados de Europa oriental (tres Vicepresidentes): Bulgaria, República Checa y Ucrania.

Grupo de Estados de América Latina y el Caribe (cinco Vicepresidentes): Argentina, Belice, Ecuador, México y Suriname.

Grupo de Estados de Europa occidental y otros Estados (seis Vicepresidentes): Andorra, Alemania, Austria, Italia, Malta y Mónaco.

Elección de Vicepresidente ex officio de la Asamblea

El Excmo. Sr. Juan José Lucas Giménez, Ministro de la Presidencia de España, fue elegido por aclamación Vicepresidente *ex officio* de la Asamblea.

Elección del Relator General

El Excmo. Sr. Antoine Mifsud Bonnici, Secretario Parlamentario del Ministerio de Política Social de Malta, fue elegido por aclamación Relator General de la Asamblea.

Elección del Presidente de la Comisión Principal

El Excmo. Sr. Felipe Paolillo del Uruguay fue elegido por aclamación Presidente de la Comisión Principal de la Asamblea.

F. Aprobación del reglamento

12. En su primera sesión, celebrada el 8 de abril, la Asamblea aprobó el reglamento, contenido en el documento A/CONF.197/2.

G. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización

13. En su primera sesión, celebrada el 8 de abril, la Asamblea aprobó el programa que figura en el documento A/CONF.197/1, según recomendó la Comisión Preparatoria en la resolución contenida en el documento A/CONF.197/3. El programa aprobado fue el siguiente:

Programa de la Segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento

1. Apertura de la Asamblea.
2. Elección del Presidente.
3. Aprobación del reglamento.
4. Aprobación del programa y otras cuestiones de organización.
5. Elección de los demás miembros de la Mesa.
6. Organización de los trabajos, incluido el establecimiento de la Comisión Principal de la Asamblea.
7. Credenciales de los representantes que participan en la Asamblea:
 - a) Nombramiento de los miembros de la Comisión de Verificación de Poderes;
 - b) Informe de la Comisión de Verificación de Poderes.
8. Intercambio general de opiniones.
9. Declaración política y Plan de Acción Internacional sobre el Envejecimiento, 2002.
10. Aprobación del informe de la Asamblea.

H. Organización de los trabajos, incluido el establecimiento de la Comisión Principal

14. En la primera sesión, celebrada el 8 de abril, la Asamblea aprobó la organización de los trabajos que figura en el documento A/CONF.197/4.

15. En la misma sesión, la Asamblea hizo suya la propuesta que figura en el documento A/CONF.197/4 sobre el intercambio de opiniones y la composición de la Mesa de la Comisión Principal.

16. También en la misma sesión, la Asamblea aprobó el calendario de trabajo propuesto para la Asamblea y la organización de las sesiones, tal como figura en el documento A/CONF.197/4.

I. Documentación

17. La documentación de la Asamblea figurará en el anexo ____ [*se completará*].

J. Credenciales de los representantes que participaron en la Asamblea

18. En su primera sesión, celebrada el 8 de abril, por propuesta del Presidente, se decidió que la composición de la Comisión de Verificación de Poderes se basara en la de la Comisión de Verificación de Poderes de la Asamblea General de las Naciones Unidas en su quincuagésimo sexto período de sesiones, a saber: China, Dinamarca, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Jamaica, Lesotho, Senegal, Singapur y Uruguay. En cuanto al informe de la Comisión de Verificación de Poderes, se decidió que si uno de esos Estados no participaba en la Asamblea, se reemplazaría por otro Estado del mismo grupo regional.
-